



No: 8061

Date: 29/11 / 2022

ژماره: 8061

2724 ی کوردی

پیکهوت: مهراوه

بۆ/ گشت کونسولگهري و نوينهرايه تيبه ديپلوماسيه بيانیهکان له ههریمی کوردستان
بابهت/ پيشانگا نيودهولهتیهکانی ههولیر بۆ سالی (2023)

فهريمانگهي پهيوهنديهكاني دهرهوهي حكومهتي ههریمی كوردستان سلاو و پړیزي خوی ئاراستهتي گشت
نوینهرايه تيبه بيانیهکان له ههریمی كوردستان دهكات.

به مهبهستي گرنگی دان به گهشهسهندنی سيكتهرهكاني بازرگانی و پيشهسازي له ههریمی
كوردستان، هاوپيچ نووسراوی وهزارهتي بازرگانی و پيشهسازي ژماره (5783 له 2022/11/15)
له گهله هاوپيچهكهي بۆ بهريزتانه نيرين كه بریتيه له خشتهي نهو پيشانگا نيودهولهتیهکانی كهوا
برپاره له سالی (2023) له سهنهتي پيشانگا نيودهولهتیهکانی ههولیر بكریتهوه. بۆ نه مهبهسته
ههركۆمپانيایهك نیازی بهشداری كردنی ههبيت له م پيشهنگایانه، دهتوانییت له پړیگهي نه م
لينكهوه زانیاری زیاتر وهبرگريت www.erbilfair.com . بۆ ئاگاداریتان.

فهريمانگهي پهيوهنديهكاني دهرهوه دووباره سلاو و پړیزي خوی پيشكesh به گشت نوینهرايه تيبه
بيانیهکان له ههریمی كوردستان دهكات.



سهفين موحسين دزهيي

بهريپرسی فهريمانگه

وینهیهك بۆ:

- نووسینگهي بهريپرسی فهريمانگه/ بۆ ئاگاداریتان تکیاه، له گهله پړیذا.
- نووسینگهي بهريپرسی فهريمانگه/ بۆ ئاگاداریتان تکیاه، له گهله پړیذا.
- ب. پهيوهنديه نيودهولهتیهکان/ بۆ بهدواداچوون، له گهله پړیذا.
- فايلى بهرايهکان.

حكومة إقليم كردستان - العراق

رئاسة مجلس الوزراء

وزارة التجارة والصناعة

المديرية العامة للديوان

مديرية الادارة والذاتية

حكومة تى ههريمى كوردستان - عىراق

سهروكايه تى نهجومه نى وهزيران

وهزاره تى بازركانى و پيشه سازى

بهريوه بهرايه تى گشتى ديوان

بهريوه بهرايه تى كارگيرى و خوويه تى



العدد:

التاريخ: ٢٠٢٢/١١/١٥

SCANNED

مركزايه تى نهجومه نى دهريوان
فهرمانگه تى پهيوه ندييه كانى دهروه
هاتوو
ژماره: ١٤٢٩٥ / نوور
روژ: ١٥ / ١١ / ٢٠٢٢

ژماره: ٥٦٨٣

ريكهوت: / گه لاپيزان / ٢٧٧٢٢ ي كوردى

بو/ وهزاره تى ناوخو/ بهريوه بهرايه تى گشتى ديوان

بابهت/ پيشانگاي نيوده وله تيه كانى هه و لير بو سالى (٢٠٢٣)

به مهبه ستي گرنگى دان به گه شه سه ندى سيكته ره كانى بازركانى و پيشه سازى له ههريمى كوردستان به هاويپچ له گه ل نوسراوماندا ويئنه يه ك له داواكارى سه نته ري پيشانگا نيوده وله تيه كانى هه و لير له گه ل هاويپچه كه ي بو تان ره وانده ده كين كه خسته يه كه تاييه ته به كرده وه ي پيشانگا نيوده وله تيه كان له پاريزگاي هه و لير، داواكارين به پيئى پهيوه نديتان گشت لايه نه پهيوه ندييه داره كان ناگدار بـكه نه وه به مهبه ستي به شـداريكرديان له پيشانگايه.

له گه ل ريزماندا.

سهروهه كمال هاوارى

برىكارى وهزارهت بو كاروبارى بازركانى

٢٠٢٢/١١/١٥

وينه يه ك بو:

- نوسينگه تاييهت/ بو زانين..له گه ل ريزماندا.
- نوسينگه تى به ريز برىكارى وهزارهت بو كاروبارى بازركانى/ بو زانين..له گه ل ريزماندا.
- وهزاره تى دارايى و نابووورى / بهريوه بهرايه تى گشتى گومرگ / ههمان مهبه ستي سهروهه / وهزاره تى پلان دانان / ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- فهرمانگه تى پهيوه ندييه كانى دهروهه / ههمان مهبه ستي سهروهه/له گه ل ريزماندا.
- گشت پاريزگانى ههريمى كوردستان / هه و لير - سليمانى - دهوك / ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل يه كيتى ژووهره كانى بازركانى و پيشه سازى ههريمى كوردستان / ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- يه كيتى هاورده و ناردينكارانى كوردستان/ ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- سه نديكاي نابووورى ناسانى كوردستان/ ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريوه بهرايه تى گشتى بازركانى / ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريوه بهرايه تى گشتى گه شه پيدانى پيشه سازى / ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- بهريوه بهرايه تى گشتى توماركردى كؤمانيكان / ههمان مهبه ستي سهروهه / له گه ل ريزماندا.
- سه نته ري پيشانگا نيوده وله تيه كانى هه و لير / نوسراوتان ژماره (٢٢٢) له (٢٠٢٢/١١/١٥) بو ناگداريتان..له گه ل كارگيرى/ له گه ل بهرايه يه كان.
- خـولاو.

1/2022

٥٥٨٥

أربيل- إقليم كردستان- العراق

هه و لير- ههريمى كوردستان- عىراق

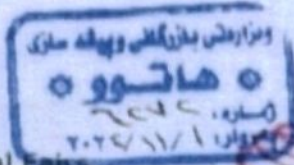
2.01.2023 / 15

Exhibition Name	Date	التاريخ	اسم المعرض
1 Automotives International Exhibition (AUTOSHOW) Iraq-Erbil	2- 5 March 2023	٢٠٢٣ / ٣ / ٥ - ٢	1 المعرض الدولي للسيارات والمعدات وقطع الغيار (AUTOSHOW) العراق-اربيل
2 Home & Furniture International Exhibition (IDEAL HOUSE) in Iraq	14 - 18 March 2023	٢٠٢٣/ ٣/ ١٨ - ١٤	2 المعرض الدولي للأثاث والتجهيزات المنزلية (البيت المثالي (IDEAL HOUSE
3 International Ramadan Festival (RAMADAN FEST) Iraq-Erbil	7 - 17 April 2023	٢٠٢٣/ ٤/ ١٧ - ٧	3 مهرجان رمضان الدولي (RAMADAN FEST) العراق-اربيل
4 International Building & Construction Exhibition (ERBIL BUILD EXPO)	16 - 19 May 2023	٢٠٢٣/ ٥/ ٢٦ - ٢٣	4 المعرض الدولي للبناء والانشاءات والاعمار (ERBIL BUILD EXPO)
5 Middle East Education, Technology & Students (MEETS IRAQ) Exhibition	8 - 12 August 2023	٢٠٢٣/ ٨/ ١٢ - ٨	5 معرض التعليم والجامعات والمدارس والطبقة (MEETS IRAQ)
6 Beauty & Fashion International Exhibition (BEAUTY & FASHION EXPO) Iraq-Erbil	5 - 9 Sep 2023	٢٠٢٣ / ٩ / ٩ - ٥	6 المعرض الدولي للتجميل والأزياء (BEAUTY & FASHION EXPO)
7 ERBIL International Fair (EIF)	5 - 8 Oct 2023	٢٠٢٣ / ١٠ / ٨ - ٥	7 معرض اربيل الدولي (EIF)
8 International Oil, Gas & Energy Expo (OGExpo) Iraq-Erbil	21 - 24 Nov 2023	٢٠٢٣ ١١ ٢٤-٢١	8 المعرض الدولي للنفط والغاز والطاقة (OGExpo) العراق-اربيل

For Questions and Booking:
Iraq-Erbil Int. Fairs Center
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com



للاستفسار والحجز:
مركز معارض اربيل الدولية
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com



Erbil International Fair
Center

ufi
Member

EIF
Erbil International Fair

سەنتەری پێشانگا نیودەولەتییەکانی هەرێم
مرکز سەراش ارەبیل الدولیة

Number: 225
Date: 1/11/2022

ژمارە (رقم): ٢٢٥
بەروار (تاریخ): ٢٠٢٢/١١/١

بۆ / وزارتێ بازارگانی و پێشمانگاری

ب / ناردنی خێشە سالی ٢٠٢٣ پێشانگا نیودەولەتییەکانی هەرێم بۆ فرمانگە پەروەندەکانی دەرەوی حکومەتی هەرێم

بە بۆی هەموو داتا وزانیاری جێبەجێکان، سێکتەری نابووری و بازارگانی کوردستان و عێراق لە سالی ٢٠٢٣ گەشتەکان و جۆڵیکی زۆر چالاک بە خۆبەرە دەبیانت.

هەر لەم نێدەبەرە، بەرزێنێ ناگدار دیکەنەرە کە بۆ سالی ٢٠٢٣ نەم پێشانگا نیودەولەتییەکانی هەرێم، کە سەنتەری پێشانگا نیودەولەتییەکانی شاری هەرێم "EIF" وێکەستێنێ نەمام دەتات لەم بەروارەمی بەرێمانێ ناگدار پێگراوە.

داوا لە بەرزێنێ دیکەنێ رەزاسەندی بەرەموونێ لێسەر پێشگیری کرینی پێشانگاگەکانمان بە داوا کرینی لە فرمانگە پەروەندەکانی دەرەوی حکومەتی هەرێم بە گەباندنی خێشەمی هەرێمی پێشانگاگەکانمان بۆ سالی ٢٠٢٣ بۆ گشت کۆنسولخانەکانی وڵاتمان لەمەریم و هەرێمەمان نوێنەرێمانی حکومەتی هەرێم لە وڵاتانی دەرەوی بۆ گەباندنی خێشەمی بۆ دام و دەزگای پەروەندەکانمان و زۆرەر بازارگانیەکان و یەکتی و کۆمەڵە بازارگانیەکان و کۆمیانیەکان و کارگەکان و سێکتەری تانێت لە وڵاتمان بۆ ناگداربوون و سوود وەرگرتن و گەباندن و بەشداری کرینی لەم پێشانگاگەمان بۆ زاندهوی نابووری وڵات و هەرێمان.

لەگەڵ رێز و سوێس....

هەرێم:

خێشەمی پێشانگا نیودەولەتییەکانی شاری هەرێم کە لە لایەن EIF سالی ٢٠٢٣ رێکەڵمان.



سەرپەرشتیاری گشتی
بێستون علی محمود
٢٠٢٢/١١/١

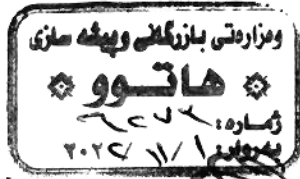
بۆ / وزارتێ بازارگانی و پێشمانگاری
فرمانگە گەشت و تێرمانگاری
بێستون علی محمود
٢٠٢٢/١١/١

Address: Sami Abdlaj-Rahmani Park
Mosul Road, Erbil 44001, Iraq
Mobile: +964 751 1000 100
Phone: +964 66 255 4455
Fax: +964 66 255 4433

Website: www.erbilfair.com
Email: info@erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

العنوان: متنزه سامي عبدالرحمن
طريق الموصل ارbil العراق
هاتف: +964 66 255 4455

2.01.2023 / 15



Erbil International Fairs
Center



EIF
Erbil International Fairs

سهنتهري پيشانگا نيودهولتیهکانی ههولیر
مرکز معارض اربیل الدولية

Number: 221
Date: 1/11/2022

ژماره (رقم): ٢٢١
بهروار (تاریخ): ٢٠٢٢/١١/١

بۆ/ وهزارتی بازرگانی

ب / خشتهی سالی ٢٠٢٣ پيشانگا نيودهولتیهکانی عراق وکوردستان له ههولیر

به پيی ههموو داتا وزانیاریه جیهانیهکان، سیکتیری نابووری و بازرگانی کوردستان و عراق له سالی ٢٠٢٣ گهسهندن وجم وچولیکی زور چالاک به خویه دهبنیت.

هه له دیدیهوه، بهریزان ناگادار دهکینهوه که بۆ سالی ٢٠٢٣ نه پيشانگا نيودهولتیهکانی بهریوه دهچن، که سهنتهري پيشانگا نيودهولتیهکانی شاری ههولیر "EIF" ریکهستیان نهجام دهدات له بهروارانهی بهرامبهریان ناماژ میان پیکراوه.

داوا له بهریزان دهکینهوه بهرموون لهسه گشتاندنی نه خشتهیهی هاوپیچکراوه بۆ گشت لاینه پهپهوندیدارمکانی وهزارتتان له وهزارت و دام و دهزگاکانی حکومت و ژووره بازرگانیهکان ویهکیتی وکومهله بازرگانیهکان به مههستی گشتاندن بۆ کومپانیا وکارگه و سیکتیری تابهت له ههیمی کوردستان بۆ ناگادار بوون و سوود وهرگرتن و بهشداری کردن له پيشانگایانه و بوژاندنهوی نابووری و لات و هاوواتیان.

لهگه ریز و سوپاس....

هاوپیچ:

خشتهی پيشانگا نيودهولتیهکانی شاری ههولیر که له لایه EIF سالی ٢٠٢٣ ریکهدهترین.



سه ره شتیری گشتی
بیهستون علی محمود
٢٠٢٢/١١/١

Address: Sami Abdul-Rahman Park
Mosul Road, Erbil 44001, Iraq
Mobile: +964 751 1000 100
Phone: +964 66 255 4455
Fax: +964 66 255 4433

Website: www.erbilfair.com
Email: info@erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

العنوان: منتزه سامي عبدالرحمن
طريق الموصل، اربيل، العراق
موبيل: ٠٠٩٦٤٧٥١ ١٠٠٠١٠٠

2.012933/15

Exhibition Name	Date	بەروار - التاريخ	ئامى پيشانگا - اسم المعرض
1 Automotives International Exhibition (AUTOSHOW) Iraq-Erbil	2-5 March 2023	۲۰۲۳ / ۳ / ۵ - ۲	پيشانگا ئىودوولتېه كانونى رىكول وپىل وپىل وپىل (AUTOSHOW) له عىراق المعرض الدولي للسيارات والمعدات وقطع العيار (AUTOSHOW) العراق-اربييل
2 Home & Furniture International Exhibition (IDEAL HOUSE) in Iraq	14 - 18 March 2023	۲۰۲۳ / ۳ / ۱۸ - ۱۴	پيشانگا ئىودوولتېه وموبىليات وكىل وپىل خانو (مانى نموونىي (IDEAL HOUSE المعرض الدولي للأثاث والتجهيزات المنزلية (البيت المثالي (IDEAL HOUSE
3 International Ramadan Festival (RAMADAN FEST) Iraq-Erbil	7 - 17 April 2023	۲۰۲۳ / ۴ / ۱۷ - ۷	فيسنقائى رهمزانى ئىودوولتېه (RAMADAN FEST) له عىراق مهرچان رمضان الدولي (RAMADAN FEST) العراق-اربييل
4 International Building & Construction Exhibition (ERBIL BUILD EXPO)	16 - 19 May 2023	۲۰۲۳ / ۵ / ۲۶ - ۲۳	پيشانگا ئىودوولتېه بىناسازى وئاوهانكون (ERBIL BUILD EXPO) المعرض الدولي للبناء والأشغال والأعمار (ERBIL BUILD EXPO)
5 Middle East Education, Technology & Students (MEETS IRAQ) Exhibition	8 - 12 August 2023	۲۰۲۳ / ۸ / ۱۲ - ۸	پيشانگا ئىودوولتېه زانكو وقتا بچانكان وقتىيان (MEETS IRAQ) معرض التعليم والجامعات والممارس والعلية (MEETS IRAQ)
6 Beauty & Fashion International Exhibition (BEAUTY & FASHION EXPO) Iraq-Erbil	5 - 9 Sep 2023	۲۰۲۳ / ۹ / ۹ - ۵	پيشانگا ئىودوولتېه جوناكارى وچل وپىل وپىل (BEAUTY & FASHION EXPO) المعرض الدولي للتجميل والأزياء (BEAUTY & FASHION EXPO)
7 ERBIL International Fair (EIF)	5 - 8 Oct 2023	۲۰۲۳ / ۱۰ / ۸ - ۵	پيشانگا ئىودوولتېه (EIF) معرض اربيل الدولي (EIF)
8 International Oil, Gas & Energy Expo (OGExpo) Iraq-Erbil	21 - 24 Nov 2023	۲۰۲۳ / ۱۱ / ۲۴ - ۲۱	پيشانگا ئىودوولتېه نوت وغاز ووزده (OGExpo) له عىراق المعرض الدولي للنفط والغاز والطاقة (OGExpo) العراق-اربييل

For Questions and Booking:
Iraq-Erbil Int. Fairs Center
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

لاىستىقسال والىجوز:
مركز معارض اربيل الدولية
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

بۇ زانبارى وپيشانگا رىكولون:
سەنتىرى پيشانگا ئىودوولتېهكانى هوليز
+964 751 1000 100
www.erbilfair.com
exhibit@erbilfair.com

